



CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO

OFFICE OF CIVIC ENGAGEMENT & IMMIGRANT AFFAIRS

Edwin M. Lee, Mayor

Naomi Kelly, City Administrator

Adrienne Pon, Executive Director

行政寬免 (AR)

據估計約有一千一百七十(1,170)萬無証或未經授權的移民在美國生活。根據全國移民法中心 (National Immigration Law Center) 的統計，每天愈一千一百(1,100)位移民因遭驅逐而與其家庭及社區分離。

鑒於眼前無國會動議改革移民政策，奧巴馬政府 (Obama Administration) 現正考慮行使法律權力以為面臨遭驅逐的個人或群體提供行政寬免 (Administrative Relief)。行政寬免基於檢察方的自由裁量權 (prosecutorial discretion)，即國土安全部 (DHS) 就有關應如何實行移民法以及未經授權的個人能否在此國家暫留和/或工作的事務做出決定的權力與能力。

檢察方的自由裁量權是一項長期被接受的法律慣例，其涵蓋廣泛的各項訴訟，包括執法及自由裁量補救措施，如暫緩遣返、暫緩驅逐或假釋。一項有利的檢察方自由裁量權法令是不會提供合法身份或途徑獲取永久居留權的，但它能准許暫時寬免以免遭驅逐及允許個人合法地在此國家暫留和/或工作。國土安全部 (DHS) 的檢察方的自由裁量權力包括詳述檢察方的準則、不會讓潛在可遭驅逐的移民面臨驅逐訴訟、暫停、延期或在某些情況下終止一項驅逐訴訟、釋放遭扣留的個人、降低無利於執法權益案件的優先次序，或予以工作授權。

三藩市已就緒、能夠並已做好充分準備去善用其努力及實施活動以支持行政寬免。與我們的慈善組織、社區及市府夥伴一齊，民政及移民辦事處 (OCEIA) 將會在全市內發揮協調作用。

如何為行政寬免（AR）做準備

不管所宣佈的行政寬免是何種類型，有意的申請者可輕易地在申請過程實施之前採取一些措施。協助有意的申請者，民政及移民辦事處（OCEIA）將會致力於協調市府、社區及慈善夥伴。

所需資料
文件收集
身份及具體情況證明 • 出生證明 • 結婚證明 • 離婚法令 • 護照 • 稅務含 W2 表 • 學校記錄 • 醫療記錄 • 銀行記錄 • 租務或業權紀錄 • 保險記錄
刑事及移民記錄 • 「犯罪記錄」（“Rap sheets”） • 法庭案件摘要 • 最終裁定 • 聯邦調查局（FBI）背景調查 • 《信息自由法》（FOIA）申請書
遞交費用
• 費用豁免申請協助 • 資金 (例如：儲蓄賬戶或貸款計劃)
外展、教育及欺詐保護
有關任何變更影響申請過程的最新及最準確資訊，有助於協助有意的申請者避免成為欺詐受害者。